

Not

Sale of a Horse with the Right of Redemption -
~~in a Veiled Form of Taking Interest~~
(Alexandria, Nov. 3, 1103)

this case
see vol. IV A, 3
pp. 22-24

JNUL 3, ed. S.D. GOITEIN
in *King's College* 41 (1966), 264-265

We the undersigned witnesses (declare that) Aaron
b. Shemarya ha-Kohen and Nissim b. Jacob, his
partner, appeared before us, being in a sound state
of mind and body and capable of making trans-
actions, acting out of their free will, neither com-
pelled nor forced, nor absent-minded or erring,
with no ailment or sickness or another state even
disqualifying a ~~witness~~ deposition. They said to
us:

"Bear
Give witness against us, and making from us the
symbolic purchase, and write it down in all legally
valid ^{terms} ~~phrases~~ and ~~strict~~ ^{binding} expressions, and hand it over
to Makhi b. Abi Sahl, known as The Dignified,
so that it be in his hand a proof and a writ, as

from today and afterwards as follows:

We take upon ourselves to his benefit to lease him the half house which we bought from him for ~~three~~³ dinars per year. If he delays the payment of the rent for one year, we have the right to turn him out and to lease it to someone else. If he pays to us a part of the 60 dinars, which is its price, in the course of ten years, we shall accept it, and if he restitutes all, we shall return to him the house during the ten years. If, however, ~~ten~~^{ten} years ~~will~~ pass without his returning to us anything, we shall sell the ~~house~~^{half} and whatever will be more than 60 dinars we shall pay to the aforementioned Makki."

This happened on the first day of the month of Kislev of the year 4864 ~~and~~ of the era according to which we are accustomed to date in the city of Alexandria.

Confirmed and valid.

Abraham b. Jacob Der' E, may ~~his~~^{his} soul d(well) in happiness

Israhim b. Sadaga ha-Levi, may he rest in Eden

Japheth b. Hacham may he rest in Eden

Ahima'as b. Isaac, m - E